

**17e SÉANCE ORDINAIRE DU 18<sup>e</sup> CONSEIL MUNICIPAL DE BERESFORD  
TENUE AU CENTRE RODOLPHE-BOUDREAU DE BERESFORD LE LUNDI 11  
AVRIL 2022**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 18 h 30 par le maire, Monsieur Edgar Aubé.

**2. RELEVÉ DES PRÉSENCES ET CONSTATATION DU QUORUM**

Membres présents : Monsieur Edgar Aubé, maire  
Monsieur Gilles DeGrâce, maire adjoint  
Monsieur Jean Guy Grant, conseiller  
Monsieur, Bruno Poirier, conseiller  
Madame Anne Bard-Lavigne, conseillère  
Madame Brigitte Couturier, conseillère (présente virtuellement)

Personnel de soutien : Marc-André Godin, greffier  
Danica Boudreau, greffière adjointe  
Serge Gionet, directeur des travaux publics  
Vincent Poirier, directeur des relations stratégiques  
Guy-Laine Legacé, directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire

Le quorum est constaté.

**3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le point suivant est ajouté à l'ordre du jour :

8.c) Plan quinquennal

**Proposition 67 - 2022**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'ordre du jour soit accepté tel qu'il est modifié.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

**4. DÉCLARATION DES CONFLITS D'INTÉRÊTS – Rien à signaler**

**5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES**

**Proposition 68 - 2022**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 28 mars 2022 soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

**Proposition 69 - 2022**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** le procès-verbal de la séance extraordinaire tenue le 4 avril 2022 soit accepté tel qu'il est présenté.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES PRÉCÉDENTES – Rien à signaler

7. PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES - Rien à signaler

8. CORRESPONDANCES

a) Demande pour emprunt des barricades

**Proposition 70 - 2022**

Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** le conseil accepte la demande du comité organisateur du Festival des rameurs de Petit-Rocher pour l'emprunt de barricades pour assurer la sécurité des membres des orchestres dans le cadre de la 53<sup>e</sup> édition du festival qui se tiendra du 5 au 10 juillet 2022.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

b) Invitation retraite Charles Comeau – Le Comité mixte de la Police régionale BNPP invite le conseil municipal à se joindre à eux pour célébrer la retraite de leur membre Charles Comeau. L'évènement aura lieu le vendredi 13 mai prochain à l'occasion d'un 5 à 7. Monsieur le Maire demande aux membres du conseil de signifier leur intention d'y participer. Tous confirment leur présence à l'exception du conseiller Grant qui confirmera sa présence à une date ultérieure.

c) Plan quinquennal – Dans le cadre du Programme d'amélioration des routes provinciales désignées dans les municipalités pour 2024, le ministère des Transports et de l'Infrastructure est prêt à s'associer à la ville de Beresford pour la réalisation du projet suivant : *Égout pluvial et l'asphaltage sur un tronçon d'environ 1 km de la Route 134 (rue Principale), de la rue Landry jusqu'à la rue Jacques.*

9. ARRÊTÉS MUNICIPAUX

a) Arrêté 25-11-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford

ii) remière lecture de l'arrêté 25-11-2022

Le secrétaire-greffier fait la première lecture, par son titre, de l'arrêté 25-11-2022.

**Proposition 71 - 2022**

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'arrêté 25-11-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en première lecture.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

iii) Deuxième lecture de l'arrêté 25-11-2022

Le secrétaire-greffier fait la deuxième lecture, par son titre, de l'arrêté 25-11-2021.

**Proposition 72 - 2022**

Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l'arrêté 25-11-2022 concernant la modification de l'arrêté de zonage de Beresford, dont le titre uniquement a été lu, soit adopté en deuxième lecture.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

10. POLITIQUES ET PROCÉDURES – Rien à signaler

11. DEMANDES DE PERMIS – Rien à signaler

12. RAPPORTS

i) Rapport des comités

- a) Comité du développement touristique, parcs et loisirs (Anne Bard-Lavigne) – Une première rencontre avec le comité du quartier des loisirs avait lieu le 6 avril dernier.
- b) Comité du développement économique (Bruno Poirier) – Rien à signaler
- c) Comité des ressources humaines (Brigitte Couturier) – Rien à signaler
- d) Comité des travaux publics (Gilles DeGrâce) - Rien à signaler
- e) Comité des mesures d'urgence (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- f) Comité de communication (Brigitte Couturier) – La conseillère Couturier a rencontré le directeur des relations stratégiques aujourd'hui pour discuter de l'avenir du bulletin municipal de la municipalité.
- g) Autres – Rien à signaler

ii) Rapport des commissions

- a) Comité mixte de la Police régionale B.N.P.P. (Edgar Aubé) – Rien à signaler
- b) L'Écomarché régionale de Beresford (Anne Bard-Lavigne) – Rien à signaler

iii) Rapport des comités d'engagement citoyen

a) Planification stratégique

1. Comité des aînés – MADA-Beresford (Gilles DeGrâce) – Le conseiller DeGrâce était absent de la dernière rencontre qui avait lieu le 31 mars 2022. Il a tout de même reçu les points saillants de la rencontre qu'il présente à l'instant. On apprend que le comité a finalisé le plan d'action pour 2022 à 2024. Aussi, une demande touchant le programme Frigo Med a été envoyée aux municipalités avoisinantes; question de travailler ensemble en utilisant la même procédure, le coût étant toujours défrayé par chaque municipalité. Les municipalités de Nigadoo et Pointe-Verte ont répondu favorablement. Le comité attend toujours une réponse de la municipalité de Petit-Rocher.
2. Comité du développement culturel (Anne Bard-Lavigne) – La prochaine rencontre a lieu demain soir. La conseillère Anne Bard-Lavigne sera absente de la rencontre, mais la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire y sera.
3. Comité d'embellissement et de l'environnement (Brigitte Couturier & Marc-André Godin) – Le comité s'est réuni le 30 mars dernier. L'essentiel de la rencontre portait sur une rencontre avec un des directeurs pour la présentation du plan d'adaptation aux changements climatiques de la municipalité. Le comité a décidé de rencontrer Renelle LeBlanc et Daniel Comeau afin de trouver une façon à sensibiliser la population à cet effet. Le comité a également pris la décision de reprendre l'activité d'échange de vivaces. Finalement, la conseillère Couturier demande que la décoration d'hiver devant l'édifice municipal soit enlevée.
4. Comité d'engagement jeunesse (Brigitte Couturier & Gilles DeGrâce) – Le comité n'a pas avancé dans le projet.

5. Autres – Rien à signaler

iv) **Rapport des comités et organismes externes**

- a) Bibliothèque publique Mgr-Robichaud (Bruno Poirier) – Rien à signaler
  - b) Brigade des pompiers volontaires de Beresford (Jean Guy Grant) – Le conseiller Grant informe le conseil qu'un membre de la brigade des pompiers volontaires de Beresford a été nommé agent de prévention dans le but d'éduquer la population sur la prévention des incendies. De plus, un autre de ses membres a récemment été certifié enquêteur en incendies suite à une formation acquise à l'Île-du-Prince-Édouard. Il est le seul dans la province du Nouveau-Brunswick. On apprend également que trois nouveaux pompiers se sont joints à la brigade. Finalement, à l'heure actuelle, il y a 81 kiosques intérieurs loués et 2 kiosques extérieurs dans le cadre de la 40<sup>e</sup> Exposition régionale, commerciale et industrielle prévue à la fin avril.
  - c) Comité consultatif régional sur l'adaptation aux changements climatiques (Bruno Poirier) – Rien à signaler
  - d) Bassins versants de la Baie des Chaleurs (Bruno Poirier) – Rien à signaler
  - e) Autres
    1. Rapport des permis de construction – mars 2022 – Un total de 6 permis a été émis pendant le mois de mars 2022 pour une valeur totale de 234 100 \$.
- v) **Rapport du maire** – Un rapport mensuel sera présenté lors de la prochaine séance ordinaire.

vi) **Rapport du directeur général**

Depuis la dernière séance ordinaire, le directeur général a assisté aux rencontres suivantes :

- Rencontre avec les directeurs de services de la ville
- Le 28 mars 2022 – Négociation collective avec le SCFP
- Le 30 mars 2022 – Rencontre avec le facilitateur pour la CSR Chaleur, Hermel Vienneau
- Le 31 mars 2022 – Discussion avec l'urbaniste au sujet des deux projets nécessitant un rezonage
- Le 4 avril 2022 – Séance extraordinaire du conseil municipal en raison de deux demandes de rezonage et rencontre des comités de la ville avec le conseil municipal
- Le 6 avril 2022 – Rencontre du comité d'éducation de l'AAMNB et rencontre avec le facilitateur de l'entité 11 Frédérick Dion
- Le 7 avril 2022 – Rencontre avec l'ingénieur et deux citoyens concernant la servitude de construction
- Le 8 avril 2022 – Rencontre avec un consultant au Sportek Rodolphe-Boudreau

Le directeur général continu de travailler les dossiers suivants : étude sur le partage de l'eau, route désignée (étude de lumières, vitesse et passage piétonnier), projets de développement futur (rezonage), Projet de construction 2022, ressources humaines, compte à recevoir et suivi de dossiers.

vii) **Rapport du directeur des travaux publics**

Rencontre hebdomadaire avec les directeurs de services de la ville

Le 28 mars – Fermeture des compresseurs au Centre Réal-Boudreau

Le 29 mars – Déblaiement de la neige sur les bornes d'incendie complété

Le 30 mars – Début des travaux de réparation de nids-de-poule

Les 31 mars et 1 avril – Enlèvement de la glace au Centre Réal-Boudreau

Du 4 au 8 avril – Nettoyage du Centre Réal-Boudreau

Le 6 avril – Visite de l’agent de santé et sécurité de Travail sécuritaire NB, Dave Duguay, au Centre Réal-Boudreau

Le 7 avril – Réparation du bris d’aqueduc près de la valve d’eau effectuée par le propriétaire demeurant au 487 rue Mgr-Richard

Le 9 avril – Appel d’urgence au 823 rue St-Pierre en raison d’une infiltration d’eau au sous-sol

Le 9 avril – La station de pompage no 4 sur la rue Godin atteint sa pleine capacité

Le 11 avril – Début de l’inspection des bâtiments pour mars et avril

**Projet Godin, Gagnon et Doucet**

Le 14 avril – Ouverture des soumissions en réponse au lancement de l’appel d’offres

**Nouveaux lampadaires**

Le travail de conception des piliers de béton devrait débuter sous peu

**Station de pompage no 3**

Les travaux de réparation ont été reportés au mois d’avril

À venir :

- Rencontre de planification hebdomadaire avec les opérateurs d’eau usée et potable et les chefs d’équipe
- Nettoyage de la surface de curling au Centre Rodolphe-Boudreau du 13 au 15 avril
- Réunion *Santé et sécurité au travail* avec les employés du département des travaux publics le 27 avril
- Planification des travaux d’été
- Travaux de sécurité

**viii) Rapport du directeur des relations stratégiques**

**Rencontres/activités notables :**

- 29-30 mars : formation pour le programme de formation en gestion municipale
- 4 avril – Ouverture des appels d’offres pour le parc de jeux
- 5 avril – Ouverture des appels d’offres pour le bâtiment de support
- 5 avril – Rencontre d’équipe
- 6-7 avril : formation pour le programme de formation en gestion municipale
- 6 avril : Rencontre avec la présidente de comité de parc pour le quartier des loisirs
- 8 avril : Rencontre avec l’ingénieur pour le bâtiment de support.

<b>Projets/activités notables en cours :</b>
Gestion des actifs <ul style="list-style-type: none"> <li>• Intégration des données géographiques des 4 municipalités au portail.</li> </ul>
Marketing/Communication <ul style="list-style-type: none"> <li>• Journal communautaire : Développement pour le futur, attente de rétroaction.</li> </ul>
Quartier des loisirs <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ouverture des appels d’offres pour les structures de jeux et le bâtiment de support</li> <li>• Plans alternatifs pour le design</li> <li>• Plans alternatifs pour le bâtiment de support</li> <li>• Discussion avec un autre partenaire financier pour support pour le projet</li> </ul>
Divers/autres <ul style="list-style-type: none"> <li>• Redécouvrons nos centres-villes – L’idée est de soumettre nos initiatives récréatives et culturelles puisque la date limite est trop proche pour le développement de projets.</li> </ul>

La conseillère Bard-Lavigne prend la parole en vue de procéder à la proposition suivante :

**Proposition 73 - 2022**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** la ville de Beresford offre la location de kayaks et de fatbikes gratuitement pour la saison estivale 2022 en raison des travaux de construction prévues cet été près du Sportek Rodolphe-Boudreau

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

**ix) Rapport de la directrice de projets en loisirs, tourisme et développement communautaire**

**Rencontres :**

- Rencontre hebdomadaire avec les directeurs
- 29 mars: Webinar ‘‘ Creating A Sensory-Rich Playground’’
- 30 mars : Rencontre pour le 10 km Chaleur
- 31 mars : Rencontre MADA
- 6 avril : Rencontre avec conseillère Bard-Lavigne pour le quartier des loisirs
- 6 avril : Rencontre du comité du quartier des loisirs

**Projets**

- Quartier des loisirs
  - Ouverture des appels d’offres pour les structures de jeux
  - Étude sur plan alternatif pour le design du quartier des loisirs
- Comité de développement culturel
  - Discussion sur un partenariat avec les étudiants en musique de l’ESN
- Comité MADA
  - Finaliser la demande pour le maintien du statut de communauté amie des aînés
- Étudiants d’été
  - Mise en place de l’horaire des entrevues
- Autres
  - Recherche d’information pour une possibilité de projet ‘‘Redécouvrons nos centres-villes’’

**13. RAPPORT DES SERVICES DE LA VILLE**

**i) Finances**

**a) Comité d’attribution des fonds**

- à 1. Entente de commandite – Les Éloizes – Une commandite de 500 \$ a été accordée à l’Association acadienne des artistes professionnel.les du Nouveau-Brunswick (AAPNB) au début de la pandémie pour la tenue des Éloizes 2020. L’événement n’ayant pas eu lieu depuis deux ans en raison du covid, il ne suffit que de signer l’entente de commandite pour l’édition 2022.

**b) Appel d’offres – Structure de jeux**

**Proposition 74 - 2022**

Proposé par la conseillère Anne Bard-Lavigne  
Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**ATTENDU QUE** la ville de Beresford a lancé un appel d’offres pour des structures de jeux à être installées dans le quartier des loisirs;

**ATTENDU QUE** la ville de Beresford a reçu 5 propositions, que les employés ont déterminé que ces 5 propositions étaient conformes aux critères de l’appel d’offres et que le comité du quartier des loisirs a ensuite examiné ces offres;

**ATTENDU QUE** le comité a déterminé que l'offre du fournisseur *PlayPower LT Canada Inc (Little Tikes Commercial)* fut jugée supérieure aux autres;

**IL EST RÉSOLU** que la proposition du fournisseur *PlayPower LT Canada Inc (Little Tikes Commercial)* soit acceptée pour l'appel d'offres 2022-02 pour un montant de 296 406,50 \$, taxe en sus.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

- c) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant en janvier et février 2022

**Proposition 75 - 2022**

Proposé par le conseiller Jean Guy Grant

Appuyé par la conseillère Anne Bard-Lavigne

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant en janvier et février 2022 au montant de 1 220 635,10 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

- d) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en janvier et février 2022

**Proposition 76 - 2022**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte eau et égout en janvier et février 2022 au montant de 518 075,83 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

- e) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en janvier et février 2022

**Proposition 77 - 2022**

Proposé par le conseiller Bruno Poirier

Appuyé par le conseiller Jean Guy Grant

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte courant Travaux Capitaux en janvier et février 2022 au montant de 323 366,68 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

- f) Approbation des comptes fournisseurs payés du compte eau et égout Travaux Capitaux en janvier et février 2022

**Proposition 78 - 2022**

Proposé par le conseiller Gilles DeGrâce

Appuyé par le conseiller Bruno Poirier

**QUE** l'on accepte les comptes fournisseurs payés du compte eau et égout Travaux Capitaux en janvier et février 2022 au montant de 1 080,63 \$.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

14. **AFFAIRES NOUVELLES** - Rien à signaler

**15. TOUR DE TABLE**

La conseillère Couturier souhaite voir la municipalité se doter d'un plan pour inspecter les rues de la municipalité en raison des bancs de neige impressionnant qui gênent parfois la circulation en hiver.

Pour sa part, Monsieur le Maire demande s'il est possible d'avancer la rencontre des comités du conseil municipal prévue le mardi 19 avril au lundi 18 avril. La proposition suivante en découle :

**Proposition 79 - 2022**

Proposé par la conseillère Brigitte Couturier

Appuyé par le conseiller Gilles DeGrâce

**QUE** la rencontre des comités du conseil municipal prévue le mardi 19 avril 2022 soit avancée au lundi 18 avril 2022 à 18 h.

PROPOSITION ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ LE 11 AVRIL 2022

**16. PROCHAINE RÉUNION**

La prochaine réunion ordinaire aura lieu le lundi 25 avril 2022 à 18 h 30.

**17. INTERVENTION DU PUBLIC** – Rien à signaler

**18. QUESTIONS DES MÉDIAS** – Aucun journaliste n'est présent.

**19. CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est levée à 19 h 19 sur la proposition du conseiller Bruno Poirier.

---

Edgar Aubé  
Maire

---

Marc-André Godin  
Secrétaire-greffier

2022 04 22  
/db